



# JAつがる弘前 合併20周年記念 定積旅行



募集期間 令和5年 10月23日(月)～12月8日(金)

積立方法 毎月 13,500円×12回=162,000円

【定期積立について】 上記積立金が、満期を迎えたら旅行代金へ充当になります。なお、定期積立は貯金口座から自動振替とさせていただきます。

## <毎日プレゼント!!> 「ご当地銘菓」と「ご当地ゆかりのお土産」付き!

混雑の少ない 朝一番に

夕食飲み放題(2日間)

バス車内フリードリンク  
○アルコール含む



朝昼夕 全9回食事付(軽食・弁当含む)

# 厳島神社と足立美術館へご案内

山陰山陽 3日間

## 貴重な体験「宮島ナイトクルーズ」・G7広島サミット2023開催地へ

### G7広島サミット2023の開催地

『グランドプリンス広島』内の老舗名店『なだ万』で日本料理を堪能!

貴重な体験



なだ万 日本料理

グランドプリンス広島(イメージ)



混雑の少ない 朝一番に

世界遺産 厳島神社(イメージ)

大鳥居は70年ぶりの大改修を終え、3年ぶりのお披露目



混雑の少ない 朝一番に

足立美術館(イメージ)

20年連続日本の「日本庭園」

世界遺産を給上からご覧ください。

貴重な体験



宮島ナイトクルーズ(イメージ)

●旅行実施日/令和6年

## 1月30日(火)～2月1日(木)

●旅行代金/大人お一人様

(4名様 1室利用) 159,000円(税込)

◎3名様1室:6,000円増し ◎2名様1室:8,000円増し  
※1名参加ご希望の方は各支店までお問合せください。

- 募集人員/30名(最少催行人員15名)
- 添乗員/JAつがる弘前管内より同行いたします。
- 食事条件/朝食3回・昼食3回・夕食3回(軽食・弁当含む)
- 利用予定バス会社/高宮中央交通
- 利用予定航空会社/日本航空
- 宿泊/[1日目]広島宮島口:安芸グランドホテル  
[2日目]玉造温泉:出雲神々縁結びの宿 紺家
- 申込締切/12月8日(金) ※定員になり次第 受付終了となります。

日	スケジュール	食事
1日目	JAつがる弘前管内(6:45発) → 青森空港 → 羽田空港 → 広島空港 → ＝◎グランドプリンスホテル広島(G7広島サミット2023の開催地で老舗名店『なだ万』の昼食)＝ ＝◎錦帯橋(見学)＝ 広島宮島口: 安芸グランドホテル(宿泊) ※夕食後「宮島ナイトクルージング」にご案内	軽食 昼食 夕食
2日目	ホテル(8:30発) → 宮島口 → 宮島港 → ●厳島神社(見学:海上の守護神として奉られる世界遺産の社) → → 宮島港 → 宮島口 → ◎広島三次ワイナリー(昼食:広島県産牛の焼肉) → ＝ ●出雲大社(見学:縁結びで有名な社) → 玉造温泉:出雲神々縁結びの宿 紺屋(宿泊) ※夕食は 合併20周年を記念するパーティーを開催	朝食 昼食 夕食
3日目	ホテル(9:00発) → ●足立美術館(見学:横山大観の作品と日本庭園で有名な名所) → ＝◎皆美館・ふじな亭(昼食:伝統料理「鯛しめ御膳」)＝ ●松江城(見学:別名「千鳥城」と呼ばれる国宝城)＝ ＝出雲空港 → 羽田空港 → 青森空港 → JAつがる弘前 管内(21:15頃)	朝食 昼食 弁当

※観光: ●入場/○下車(順不同) ■行程中の記号/ 航空機 =バス 船舶 徒歩  
 ※行程は、天候・交通事情またはその他の理由により変更になることもございますので予めご了承願います。  
 ※集合・解散場所、時間については、後日、別途ご案内いたします。 ※作成基準日 2023年 10月1日

旅行条件(要約) ※詳しい旅行条件を説明した書面をお渡しいたしますので、事前にご確認の上、お申し込みください。

- 募集型企画旅行契約  
この旅行は、株式会社農協観光(青森県青森市東大野2-1-15)観光庁長官登録旅行業第939号(以下「当社」といいます。)が企画する旅行であり、この旅行に参加されるお客さまは当社と募集型企画旅行契約(以下「旅行契約」といいます。)を締結することになります。契約の内容・条件は、コースごとに記載されている条件のほか、本旅行条件書面、別途出発前にお渡しする確定書面および当社旅行契約(募集型企画旅行契約の部)によります。
- 個人情報の取扱いについて  
当社の個人情報の取扱いに関するその他の事項については、当社ホームページ(https://ntour.jp)をご参照ください。
- 旅行条件の基準  
本旅行条件は、2023年10月1日を基準として作成しております。

■お客様のご状況によっては、当初の手配内容に含まれていない特別な配慮、措置が必要になる可能性があります。詳細は別途お渡しする「旅行取引条件説明書面」の「お申し込み条件」を確認のうえ、特別な配慮、措置が必要となる可能性がある方は、ご相談させていただきますので、必ず申し出ください。

定期積金のお申し込みはJAつがる弘前の各支店までお問い合わせください。

- 弘前中央支店 ☎0172-28-1118
- 藤崎支店 ☎0172-75-3320
- 目屋支店 ☎0172-85-2121
- 弘前西支店 ☎0172-38-7771
- 弘前北支店 ☎0172-73-2131
- 弘前東支店 ☎0172-87-6300
- 弘前南支店 ☎0172-88-1117
- 岩木支店 ☎0172-82-5111
- 大鰐支店 ☎0172-48-2188

旅行企画・実施/お問い合わせ・お申し込み

観光庁長官登録旅行業第939号  
**株式会社農協観光**  
 北東北支店 青森エリアセンター  
 〒030-0847 青森県青森市東大野2-1-15 青森県農協会館1F  
 総合旅行業務取扱管理者:泉澤 陸男 ☎(017)729-8800

旅行業公正取引協議会 会員 | 一般社団法人日本旅行業協会 正会員 | 株式会社農協観光の登録会社

総合旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取り扱う営業所での取引に関する責任者です。この旅行契約に関し、担当者からの説明にご不明な点があれば、遠慮なく上記の取扱管理者にお尋ねください。



# JAつがる弘前 合併20周年 定積旅行 海外旅行コース

現地人気のお土産をプレゼント!!

【募集期間】令和5年10月23日(月)~12月8日(金)

【積立方法】① 韓国 毎月19,000×12ヶ月=228,000円

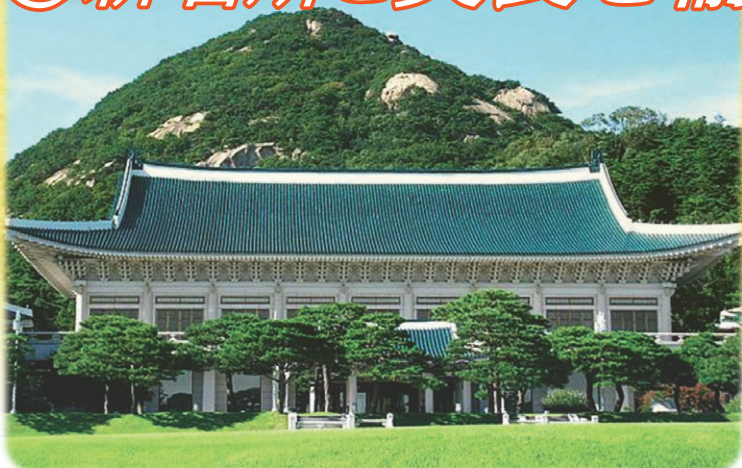
② シンガポール 毎月33,000×12ヶ月=396,000円



©よりぞう

[定期積立について] 上記積立金が、満期を迎えましたら旅行代金へ充当になります。なお、定期積立は貯金口座から自動振替とさせていただきます。

## ① 新名所と美食を愉しむ韓国《4日間》



◆青瓦台 ソウル市の中央部にある大韓民国の元大統領官邸。



◆益善韓屋村



◆カンジヤンケジャン



◆景福宮「守門将の交代儀式見学」

※写真はイメージです。

参加者には「プレゼント」があるよ♪ お楽しみに★



©よりぞう

旅行日程	
02/25 (日)	送迎バス利用「05時20分」本店出発 青森空港 07:35 → JAL140 → 09:00 羽田空港 (昼食) 15:45 → JAL093 → 18:20 金浦空港 — 日本語ガイドが出迎え、専用車で夕食場所へ 明洞で夕食後、「明洞」散策 ホテルへ 朝食× 昼食○ デラックスな夕食：海鮮料理 (生のワタリガニを醤油漬へ)
02/26 (月)	終日：ソウル市内観光 ●元大統領官邸「青瓦台 (内部入場)」 ●益善韓屋村 約100もの韓国伝統家屋が密集しています。メイン通りには築100年もの韓屋を改造した個性派ショップ・飲食店、ゲストハウスが並び、ショッピングや韓国グルメを楽しみながら韓国文化に触れることができます。 ●景福宮「守門将の交代儀式見学」 ●国立中央博物館 ●南大門市場散策 (食品、雑貨、お土産まで揃う雑多な市場) 朝食：ホテル 昼食：純豆腐チヂミ デラックスな夕食：焼肉料理
02/27 (火)	途中、パスポートチェックがあります！ 専用車で片道80分程度。ソウル市内には14:00頃戻ります。 午前：「南北境界線付近」観光 ※「板門店」には行きません。 朝鮮半島の統一を願うために立てられたという●「臨津閣 (イムジンカク)」や臨津江を渡る唯一の橋●「自由の橋」、北朝鮮が見られる●「オドゥ山統一展望台」といった歴史深い場所を見学 午後：ソウル市内観光 ★途中、ロッテデパートの果物売り場見学 ●免税店でショッピング ●韓国観光公社ソウルセンター内「HiKer GROUND」(ハイカーグラウンド) MZ世代をターゲットに定め、スマートテクノロジーや韓流、アートなどありとあらゆる分野を融合、新たな視点から韓国の観光を捉え広報する施設。 ●ソウルスカイ (展望台にて夜景観賞) 夕食後、大人から子供まで楽しめる無言ミュージカル「NANTA 鑑賞」20:00~ 朝食：ホテル 昼食：石焼ピビンバ デラックスな夕食：宮廷料理
02/28 (水)	ホテル09:00頃 日本語ガイド、専用車で金浦空港へ 金浦空港 12:05 → JAL092 → 14:10 羽田空港 16:00 → JAL147 → 17:20 青森空港 — 貸切バスにて本店 18:40頃 朝食：ホテル 昼食：機内 夕食×

●旅行期間/令和6年2月25日(日)~28日(水)

●募集人員/20名(最少催行人員15名)

●募集締切日/12月8日(金)

●食事条件(機内食除く)/朝食3回 昼食3回 夕食3回

●利用航空会社/日本航空(下記参照※1)

●旅行代金/おひとり様(2名1室)

燃油サーチャージ・空港税・飲物・旅行保険が含まれます。

全食事(夕食はデラックス)・添乗員同行

# 228,000円

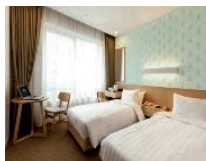
旅費に含まれないもの：パスポート取得費用・個室利用料金(3泊25,000円)  
※定員になり次第締め切らせていただきます。



宿泊予定ホテル

●ソウル：3連泊(ミリオレホテルソウル明洞)

南大門市場、東大門などのショッピング街や仁寺洞、清溪川などの観光スポットにも近い好立地ホテル。



※洗浄機付きトイレ完備

※1「利用航空会社に変更される場合」があります。

本旅行は計画時点において、羽田空港を経由する「日本航空」にて計画しておりますが、今後「大韓航空」が青森空港より定期航空便として就航が決定し、さらに座席の確保ができた場合、青森空港⇄ソウル(仁川)の往復直行便を使用する場合があります。

お申し込みの際し、「羽田経由 日本航空利用」または「青森空港から直行便 大韓航空利用」のどちらに決定した場合でも「参加」できる方が条件です。ご理解ご了承の上お申し込みください。

※航空便変更による旅行取消はキャンセル料が発生いたします。(別紙旅行条件参照)

裏面もご覧ください➡

# ②～魅惑のアジア～《5日間》 シンガポール



◆カトン地区



◆マリーナベイサンズ



◆ガーデンラプソディの光のショー



!ココの展望台

※写真はイメージです。

旅行日程	
03/11 (月)	貸切バス利用 [05時20分] 本店出発 青森空港 07:40 → JAL140 → 09:00 羽田空港 11:30 → JAL037 → 17:40 シンガポール — 日本語ガイドが出迎え、専用車にて夕食場所へ 夕食後、「スペクトラ」光と音と水の13分ショー鑑賞、リパークルーズ乗船(40分) 港湾の夜景観賞 朝食× 昼食:機内 夕食:スチームボート (マレー風水炊き)
03/12 (火)	朝はゆっくり 10:00 頃出発 ★滞在中、日系百貨店の果物売り場見学 ●マーライオン公園 ○アラブストリート (アラブ人街/車窓) ●カトン地区散策 (東南アジアから移住した商人の子孫が暮らすエリア) ●ザ・ショップス・アット・マリーナベイサンズ (有名ホテルのショッピングゾーン) ●有名ホテル「マリーナベイサンズ」の展望専用デッキ (プール見学不可) 朝食:ホテル 昼食:西洋料理またはフレンチ 夕食:チリクラブの海鮮料理 (デラックス)
03/13 (水)	セントーサ島観光 ●モノレール乗車 ●パラワンビーチ ●SEA アควアリウム (水族館) ～ホテルに戻って夕食まで休憩～ ●ガーデンズ・バイ・ザ・ベイ (植物園見学・ガーデンラプソディの光のショー鑑賞 20:45～) 朝食:ホテル 昼食:タイ料理 夕食:ジャングリラホテルのプールサイドでイタリアン料理 (デラックス)
03/14 (木)	ホテル 11:00 チェックアウト レトロな建物と融合させたおしゃれなスポット ●ホーカーズ屋台村 ●国立博物館 ●チャイナタウン ●夕刻「リバーサイドポイント」&「クラークキー」で買物・散策 シンガポール 21:25 → JAL036 (機内/泊) 朝食:ホテル 昼食:屋台村 夕食:飲茶料理
03/15 (金)	→ 05:50 羽田空港 07:40 → JAL141 → 09:00 青森空港 — 貸切バスにて本店 10:20 頃 朝食:機内 昼食× 夕食×

- 旅行期間 / 令和6年3月11日(月)～15日(金)
- 募集人員 / 20名(最少催行人員15名)
- 募集締切日 / 12月8日(金)
- 食事条件(機内食除く) / 朝食3回 昼食3回 夕食4回
- 利用航空会社 / 日本航空
- 旅行代金 / おひとり様(2名1室)  
燃油サーチャージ・空港税・飲物・旅行保険が含まれます。

全食事(デラックスの夕食2回)・添乗員同行  
**388,000円**

旅費に含まれないもの: パスポート取得費用・個室利用料金(3泊55,000円)  
※定員になり次第締め切らせていただきます。



宿泊予定ホテル

- シンガポール:  
3連泊(ホテルグランドパシフィック)

旅行企画・実施 (株)ツアーウェブ青森営業所  
企画 JAつがる弘前

青森県知事登録旅行業第3-150号

受託販売



営業時間 10:00～17:00 ※土日・祝日定休日  
総合旅行業務取扱管理者: 佐々木 真  
本社 / 弘前市石渡3丁目4-32 TEL0172-55-6634

- 本紙案内は、直接旅行申し込みを受けるための広告ではありません。各支店より詳しい旅行条件を説明した書面をお渡しします。事前にご確認の上お申し込みください。
- 有効期限が有る無しに関わらず、お申し込みの際、各支店にパスポートをご持参ください。(パスポートがある方のみ)
- コースに記載されている時間は目安であり、交通事情、天候、その他現地の諸事情により変更となる場合があります。
- 観光みやげ店には立ち寄りません。参加者の便宜を図るため免税店1店のみ立ち寄りします。

定期積金の申し込みは、JAつがる弘前各支店へお問い合わせください。

弘前北支店	☎73-2131	弘前西支店	☎38-7771	岩木支店	☎82-5111
弘前南支店	☎88-1117	目屋支店	☎85-2121	藤崎支店	☎75-3320
弘前中央支店	☎28-1118	弘前東支店	☎87-6300	大鰐支店	☎48-2188